

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 februari 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 357
van het Gerechtelijk Wetboek**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 février 2001

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 357
du Code judiciaire**

SAMENVATTING

De wijziging strekt ertoe om het weddesupplement voor de substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden te verhogen.

RÉSUMÉ

La disposition vise à augmenter le supplément de traitement pour les substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 5 februari 2001 ingediend.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 5 février 2001.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 15 februari 2001 door de Kamer ontvangen.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 15 février 2001.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
<i>DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV : Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	<i>CRIV : Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De voorbije jaren heeft men moeten vaststellen dat het zeer moeilijk is om de plaatsen van substituut-procureur des Konings op de personeelsformatie in te vullen en in het bijzonder deze van substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden. In periodes van economische hoogconjunctuur is een job in overheidsdienst weinig gegeerd. In dergelijke periode wordt een bepaalde kennis en / of ervaring financieel beter gehonoreerd door de privé-sector dan door de overheid. Daarnaast is de materiële omkadering en uitrusting in de privé-sector doorgaans hoogstaander dan deze in overheidsdiensten.

Door het geven van een substantiële financiële impuls (en dus de financiële kloof met de privé-sector te verkleinen), wordt de aantrekkelijkheid van dit ambt verhoogd wat normaal zal resulteren in een grotere belangstelling en dus in een groter recruiteringsveld.

Momenteel ontvangen de substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden een weddebijslag van 105.000 frank (2.602,89 EUR) (bruto). Dit is niet van aard om veel kandidaten voor dit ambt te lokken. Momenteel zijn er 6 van de 15 plaatsen van substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden niet ingevuld, hetgeen nefast is voor de bestrijding van de witteboorden-criminaliteit.

Deze weddebijslag wordt opgetrokken tot 264.000 frank (6.544,39 EUR) (bruto) of circa 10.000 frank netto per maand. De substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die houder is van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt, ontvangt deze verhoogde weddebijslag onmiddellijk. Een diploma wordt gezien als een garantie dat de betrokkene over de nodige bagage beschikt om onmiddellijk fiscale dossiers te behandelen. Is de betrokkene geen houder van een dergelijk diploma, dan ontvangt hij die na 2 jaar ambtsuitoefening. Het is immers mogelijk dat van alle kandidaten die zich aandienen voor dit ambt geen enkele een diploma heeft waaruit een gespecialiseerde opleiding blijkt en dat zij slechts een minimum aan verdiensten kunnen voorleggen. In dat geval zal de betrokkene al doende zijn kennis uitbouwen. Na 2 jaar zal hij normaliter voldoende expertise in de materie verworven hebben.

In de tekst van het ontwerp worden de bedragen reeds uitgedrukt in euro, overeenkomstig de instructies opgesteld door het Bestuurscomité reglementering van ADMIEURO van het Commissariaat-generaal voor de euro.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Nous avons dû observer ces dernières années qu'il est, d'une part, très difficile de pourvoir aux places de substitut du procureur du Roi et en particulier celles de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale. En période de haute conjoncture économique, un emploi dans le service public est peu recherché. En pareille période, une connaissance et/ou une expérience spécifique seront financièrement mieux honorées dans le secteur privé que dans le secteur public. De plus, l'encadrement matériel et l'équipement dans le secteur privé est généralement supérieur à celui des services publics.

En donnant une impulsion financière substantielle (et, partant, en réduisant le fossé qui la sépare du secteur privé), on rehausse l'attrait de cette fonction, ce qui devrait normalement susciter un plus vif intérêt et donc se traduire par un plus grand champ de recrutement.

Les substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale perçoivent actuellement un supplément de traitement de 105.000 francs (2.602,89 EUR) (brut), lequel n'est pas de nature à attirer beaucoup de candidats. A l'heure actuelle, 6 des 15 places de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale ne sont pas pourvues, ce qui est néfaste pour la lutte contre la criminalité en col blanc.

Ce supplément de traitement est porté à 264.000 francs (6.544,39 EUR) (brut) ou environ 10.000 francs net par mois. Le substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale, titulaire d'un diplôme attestant d'une formation spécialisée en droit fiscal, perçoit immédiatement ce supplément de traitement majoré. Un diplôme est considéré comme une garantie que l'intéressé possède le bagage nécessaire pour traiter directement les dossiers fiscaux. Si l'intéressé n'est pas porteur d'un tel diplôme, il reçoit ce supplément après 2 ans d'exercice de fonction. Il est d'ailleurs possible que parmi tous les candidats postulant la fonction, aucun d'eux ne possède un diplôme duquel il ressort qu'il ait bénéficié d'une formation spécialisée et qu'ils ne peuvent se prévaloir que d'un minimum de mérites. Dans ce cas l'intéressé devra développer ses connaissances par la pratique. Après 2 ans, il aura normalement acquis assez d'expertise en la matière.

Les montants figurant dans le projet de loi sont déjà exprimés en euro conformément aux instructions établies par le Comité de gestion réglementation du secteur ADMIEURO du Commissariat général à l'euro.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 2

1. De basisweddebijslag van 105.000 frank (2.602,89 EUR) zoals die thans is bepaald, wordt behouden. Er wordt evenwel voorzien dat deze na 2 jaar ambtsuitoefening, dus vanaf het derde jaar, wordt opgetrokken tot 264.000 frank. Aan de begrenzing wordt niet geraakt.

2. Het 4°*bis* dat wordt ingevoegd voorziet in de onmiddellijke toekenning van een weddebijslag van 264.000 frank (6.544,39 EUR) aan de substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die houder is van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt. Het betreft diploma's die worden afgeleverd door een Belgische universiteit of een niet-universitaire instelling voor hoger onderwijs. De niet-universitaire instellingen voor hoger onderwijs die in aanmerking komen, zullen vastgesteld worden bij koninklijk besluit. Hierbij kan teruggevallen worden op het koninklijk besluit dat ter uitvoering van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek werd genomen, namelijk het koninklijk besluit van 3 december 1986 tot opstelling van een lijst van niet-universitaire instellingen van hoger onderwijs die diploma's afleveren waaruit een bijzondere vorming in het fiscaal recht blijkt.

Art. 3

Deze bepaling legt de bedragen in BEF vast in afwachting van de invoering van de euro per 1 januari 2001.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 2

1. Le supplément de traitement de base de 105.000 francs (2.602,89 EUR) tel que fixé actuellement est maintenu. Il est cependant prévu qu'après 2 ans d'exercice, donc à partir de la troisième année, celui soit porté à 264.000 francs. La limite n'a subi aucune retouche.

2. Le 4°*bis* qui est inséré, prévoit qu'un supplément de traitement de 264.000 francs (6.544,39 EUR) soit alloué immédiatement au substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale, titulaire d'un diplôme attestant d'une formation spécialisée en droit fiscal. Il s'agit de diplômes délivrés par une université belge ou un établissement d'enseignement supérieur non universitaire. Les établissements d'enseignement supérieur non universitaires entrant en ligne de compte seront fixés par arrêté royal. A cet égard, on peut s'appuyer sur l'arrêté royal pris en exécution de l'article 194 du Code judiciaire, à savoir l'arrêté royal du 3 décembre 1986 établissant une liste des établissements d'enseignement supérieur non universitaires délivrant des diplômes qui attestent d'une formation spécialisée en droit fiscal.

Art. 3

Cette disposition fixe les montants en BEF dans l'attente de l'introduction de l'euro le 1^{er} janvier 2001.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

—————
**Voorontwerp tot wijziging van artikel 357
 van het gerechtelijk wetboek**
 —————

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 357 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 28 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, 4°, wordt vervangen als volgt :

«4° een weddebijslag van 105.000 frank aan de substituu-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die effectief het ambt uitoefenen. Na twee jaar ambtsuitoefening bedraagt deze weddebijslag 264.000 frank. De cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijslagen bedoeld in artikel 360bis mag 2.440.000 frank niet overschrijden.»

2° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

«De weddebijslag van 105.000 frank bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt opgetrokken tot 264.000 frank indien de aldaar bedoelde substituten houder zijn van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt, afgegeven door een Belgische universiteit of door een niet-universitaire instelling voor hoger onderwijs die is opgenomen in een door de Koning opgestelde lijst. De cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijslagen bedoeld in artikel 360bis mag 2.440.000 frank niet overschrijden.»

Slotbepaling

Art. 3

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die waarin ze in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

De minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

—————
**Avant-projet de loi modifiant l' article 357
 du code judiciaire**
 —————

Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 357 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 29 avril 1999 et modifié par la loi du 28 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, 4°, est remplacé par la disposition suivante:

«4° un supplément de traitement de 105.000 francs aux substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale qui exercent réellement les fonctions. Après deux ans d'exercice de ces fonctions, ce supplément de traitement est porté à 264.000 francs. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360bis ne peuvent excéder 2.440.000 francs.»

2° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

«Le supplément de traitement de 105.000 francs visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, est porté à 264.000 francs pour les substituts y visés qui sont porteurs d' un diplôme attestant une formation spécialisée en droit fiscal, délivré par une université belge ou par un établissement d' enseignement supérieur non universitaire repris dans une liste établie par le Roi. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360bis ne peut excéder 2.440.000 francs.»

Disposition finale

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur Belge.

Le ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 6 november 2000 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van artikel 357 van het Gerechtelijk Wetboek», heeft op 11 december 2000 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerking

De memorie van toelichting moet worden aangevuld om de wetgevende kamers in de mogelijkheid te stellen te oordelen of het ontwerp conform de artikelen 10 en 11 van de Grondwet is. Aldus moet in de memorie van toelichting bij voorbeeld beter tot uiting komen dat het bij de huidige stand van de arbeidsmarkt niet mogelijk is houders van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in belastingrecht blijkt of fiscalisten met praktijkervaring aan te werven voor de magistratuur, tenzij hen substantiële weddebijslagen worden verleend.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

F. DELPEREE, assessor,

Mevrouw

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A.-F. BOLLY, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

B. VIGNERON Y. KREINS

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 6 novembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «modifiant l'article 357 du Code judiciaire», a donné le 11 décembre 2000 l'avis suivant :

Observation générale

L'exposé des motifs doit être complété en vue de permettre aux Chambres législatives d'apprécier la conformité du projet aux articles 10 et 11 de la Constitution. Ainsi, l'exposé des motifs doit, par exemple, mieux faire apparaître que l'état actuel du marché de l'emploi ne permet pas de recruter au sein de la magistrature des titulaires d'un diplôme de spécialisation en droit fiscal ou des praticiens fiscalistes, sauf à leur accorder des suppléments de traitement substantiels.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, conseiller d'État, président,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, conseillers d'État,

F. DELPEREE, assesseur,

Madame

B. VIGNERON, greffier,

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A.-F. BOLLY, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

B. VIGNERON Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Justitie is ermee belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 357 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 28 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, 4°, wordt vervangen als volgt :

«4° een weddebijslag van 2.602,89 EUR aan de substituit-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die effectief het ambt uitoefenen. Na twee jaar ambtsuitoefening bedraagt deze weddebijslag 6.544,39 EUR. De cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijslagen bedoeld in artikel 360bis mag 60.486,06 EUR niet overschrijden.»

2° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

«De weddebijslag van 2.602,89 EUR bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt opgetrokken tot 6.544,39 EUR indien de aldaar bedoelde substituten houder zijn van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt, afgegeven door een Belgische universiteit of door een niet-universitaire instelling voor hoger onderwijs die is opgenomen in een door de Koning opgestelde lijst. De cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijslagen bedoeld in artikel 360bis mag 60.486,06 EUR niet overschrijden.»

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 357 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 29 avril 1999 et modifié par la loi du 28 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, 4°, est remplacé par la disposition suivante:

«4° un supplément de traitement de 2.602,89 EUR aux substitués du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale qui exercent réellement les fonctions. Après deux ans d'exercice de ces fonctions, ce supplément de traitement est porté à 6.544,39 EUR. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360bis ne peut excéder 60.486,06 EUR.»

2° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

«Le supplément de traitement de 2.602,89 EUR visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, est porté à 6.544,39 EUR pour les substitués y visés qui sont porteurs d'un diplôme attestant une formation spécialisée en droit fiscal, délivré par une université belge ou par un établissement d'enseignement supérieur non universitaire repris dans une liste établie par le Roi. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360bis ne peut excéder 60.486,06 EUR.»

SLOTBEPALINGEN**Art. 3**

Voor de periode vanaf de inwerkingtreding van deze wet tot 31 december 2001 geldt in artikel 2:

- het bedrag van «105.000 BEF» in de plaats van het bedrag van «2.602,89 EUR»;
- het bedrag van «264.000 BEF» in de plaats van het bedrag van «6.544,39 EUR»;
- het bedrag van «2.440.000 BEF» in de plaats van het bedrag van «60.486,06 EUR».

Art. 4

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die waarin ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2001

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Justitie,***M. VERWILGHEN****DISPOSITIONS FINALES****Art. 3**

Pour la période à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi au 31 décembre 2001, à l'article 2 est d'application:

- le montant de «105.000 BEF» au lieu de «2.602,89 EUR»;
- le montant «264.000 BEF» au lieu de «6.544,39 EUR»;
- le montant «2.440.000 BEF» au lieu de «60.486,06 EUR»;

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2001

ALBERT

PAR LE ROI:

*Le ministre de la Justice,***M. VERWILGHEN**

BIJLAGE

ANNEXE

BIJLAGE**BASISTEKST**

Art. 357 van het Gerechtelijk Wetboek

§ 1. Toegekend worden :

1° een weddebijslag van 53 429 frank aan de afdelingsvoorzitters in het Hof van Cassatie;

2° een weddebijslag van 105 000 frank aan de jeugdrechtters tijdens de duur van hun ambtsuitoefening; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend;

3° een weddebijslag van 170 000 frank aan de onderzoeksrechtters tijdens de duur van hun ambtsuitoefening; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend;

4° een weddebijslag van 105 000 frank aan de substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden; de cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijslagen bedoeld in artikel 360*bis* mag 2 440 000 frank niet overschrijden;

5° een weddebijslag van 105 000 frank aan de eerste substituten-procureurs des Konings die de titel van auditeur voeren; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend.

6° een weddebijslag van 105 000 frank aan de toegevoegde rechtters bedoeld in artikel 86*bis* en aan de toegevoegde substituut-procureurs des Konings; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend.

BIJLAGE**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP**

Art. 357 van het Gerechtelijk Wetboek

§ 1. Toegekend worden :

1° een weddebijslag van 53 429 frank aan de afdelingsvoorzitters in het Hof van Cassatie;

2° een weddebijslag van 105 000 frank aan de jeugdrechtters tijdens de duur van hun ambtsuitoefening; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend;

3° een weddebijslag van 170 000 frank aan de onderzoeksrechtters tijdens de duur van hun ambtsuitoefening; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend;

4° een weddebijslag van 2.602,89 EUR aan de substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die effectief het ambt uitoefenen. Na twee jaar ambtsuitoefening bedraagt deze weddebijslag 6.544,39 EUR. De cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijslagen bedoeld in artikel 360*bis* mag 60.486,06 EUR niet overschrijden.

5° een weddebijslag van 105 000 frank aan de eerste substituten-procureurs des Konings die de titel van auditeur voeren; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend.

6° een weddebijslag van 105 000 frank aan de toegevoegde rechtters bedoeld in artikel 86*bis* en aan de toegevoegde substituut-procureurs des Konings; deze weddebijslag wordt gehalveerd wanneer de laatste weddebijslag bedoeld in artikel 360*bis* wordt toegekend.

De weddebijslag van 2.602,89 EUR bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt opgetrokken tot 6.544,39 EUR indien de aldaar bedoelde substituten houder zijn van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt, afgegeven door een Belgische uni-

ANNEXE

TEXTE DE BASE

Art. 357 du Code judiciaire

§ 1. Il est alloué :

1° un supplément de traitement de 53 429 francs aux présidents de section à la Cour de cassation;

2° un supplément de traitement de 105 000 francs aux juges de la jeunesse pendant la durée de leurs fonctions en cette qualité; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué;

3° un supplément de traitement de 170 000 francs aux juges d'instruction pendant la durée de leurs fonctions en cette qualité; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué;

4° un supplément de traitement de 105 000 francs aux substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale; le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360*bis* ne peut excéder 2 440 000 francs;

5° un supplément de traitement de 105 000 francs aux premiers substituts du procureur du Roi portant le titre d'auditeur; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué.

6° un supplément de traitement de 105 000 francs aux juges de complément visés à l'articles 86*bis* et aux substituts du procureur du Roi de complément; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué.

ANNEXE

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET

Art. 357 du Code judiciaire

§ 1. Il est alloué :

1° un supplément de traitement de 53 429 francs aux présidents de section à la Cour de cassation;

2° un supplément de traitement de 105 000 francs aux juges de la jeunesse pendant la durée de leurs fonctions en cette qualité; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué;

3° un supplément de traitement de 170 000 francs aux juges d'instruction pendant la durée de leurs fonctions en cette qualité; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué;

4° un supplément de traitement de 2.602,89 EUR aux substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale qui exercent réellement les fonctions. Après deux ans d'exercice de ces fonctions, ce supplément de traitement est porté à 6.544,39 EUR. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360*bis* ne peuvent excéder 60.486,06 EUR;

5° un supplément de traitement de 105 000 francs aux premiers substituts du procureur du Roi portant le titre d'auditeur; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué.

6° un supplément de traitement de 105 000 francs aux juges de complément visés à l'articles 86*bis* et aux substituts du procureur du Roi de complément; ce supplément de traitement est réduit de moitié lorsque le dernier supplément de traitement visé à l'article 360*bis* est alloué.

Le supplément de traitement de 2.602,89 EUR visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, est porté à 6.544,39 EUR pour les substituts y visés qui sont porteurs d'un diplôme attestant une formation spécialisée en droit fiscal, délivré par une université belge ou par un établissement d'enseigne-

§ 2. Aan de substituut-procureurs des Konings die ingeschreven staan op de rol van de wachtprestaties en die daadwerkelijk per jaar ten minste achttien nachtprestaties of prestaties tijdens de weekends en de feestdagen leveren, wordt een premie toegekend van 12 000 frank per maand betaalbaar op het einde van het gerechtelijk jaar. Onder prestatie wordt een doorlopende dienst van twaalf uur verstaan. De eerste substituten bekomen onder dezelfde voorwaarden een premie van 6 000 frank.

Vanaf het vierentwintigste jaar nuttige anciënniteit wordt de aan de substituten toegekende premie gehalveerd.

§ 3. Aan de magistraten die worden aangewezen als stagemeeester, wordt een premie toegekend van 3 000 frank per maand betaalbaar op het einde van het gerechtelijk jaar mits deze functie minimum drie maanden werd uitgeoefend.

versiteit of door een niet-universitaire instelling voor hoger onderwijs die is opgenomen in een door de Koning opgestelde lijst. De cumulatie van deze weddebijslag met de wedde en de weddebijlagen bedoeld in artikel 360*bis* mag 60.486,06 EUR niet overschrijden.

§ 2. Aan de substituut-procureurs des Konings die ingeschreven staan op de rol van de wachtprestaties en die daadwerkelijk per jaar ten minste achttien nachtprestaties of prestaties tijdens de weekends en de feestdagen leveren, wordt een premie toegekend van 12 000 frank per maand betaalbaar op het einde van het gerechtelijk jaar. Onder prestatie wordt een doorlopende dienst van twaalf uur verstaan. De eerste substituten bekomen onder dezelfde voorwaarden een premie van 6 000 frank.

Vanaf het vierentwintigste jaar nuttige anciënniteit wordt de aan de substituten toegekende premie gehalveerd.

§ 3. Aan de magistraten die worden aangewezen als stagemeeester, wordt een premie toegekend van 3 000 frank per maand betaalbaar op het einde van het gerechtelijk jaar mits deze functie minimum drie maanden werd uitgeoefend.

§ 2. Une prime de 12 000 francs par mois, payable en fin d'année judiciaire, est accordée aux substituts du procureur du Roi qui sont inscrits au rôle de garde et qui assument effectivement, par an, au moins dix-huit prestations de nuit ou pendant les week-ends et les jours fériés. Par prestation, on entend un service continu de douze heures. Les premiers substituts reçoivent dans les mêmes conditions une prime de 6 000 francs.

La prime accordée aux substituts est réduite de moitié à partir de la vingt-quatrième année d'ancienneté utile.

§ 3. Une prime de 3 000 francs par mois, payable en fin d'année judiciaire, est accordée aux magistrats désignés comme maître de stage, à condition que cette fonction ait été exercée pendant au moins trois mois.

ment supérieur non universitaire repris dans une liste établie par le Roi. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360*bis* ne peut excéder 60.486,06 EUR.

§ 2. Une prime de 12 000 francs par mois, payable en fin d'année judiciaire, est accordée aux substituts du procureur du Roi qui sont inscrits au rôle de garde et qui assument effectivement, par an, au moins dix-huit prestations de nuit ou pendant les week-ends et les jours fériés. Par prestation, on entend un service continu de douze heures. Les premiers substituts reçoivent dans les mêmes conditions une prime de 6 000 francs.

La prime accordée aux substituts est réduite de moitié à partir de la vingt-quatrième année d'ancienneté utile.

§ 3. Une prime de 3 000 francs par mois, payable en fin d'année judiciaire, est accordée aux magistrats désignés comme maître de stage, à condition que cette fonction ait été exercée pendant au moins trois mois.